



CCSBT-EC/1110/05

## REVISED 2011 BUDGET

### 2011年修正予算

#### Purpose

##### 目的

To agree a revised budget for 2011.

2011年の修正予算に合意する。

#### Discussion

##### 議論

At CCSBT 17, some changes to the meeting arrangements for 2011 were made after the Finance and Administration Committee had completed its deliberations on the budget for 2011. These changes were:

CCSBT17において、財政運営委員会が2011年予算の審議を終了した後に、2011年に実施される会議の段取りに若干の修正が加えられた。かかる修正は以下のとおり。

- Adding three days to the duration of the Extended Scientific Committee Meeting;  
拡大科学委員会を更に3日間延長する
- Cancelling the Operating Model Technical Meeting; and  
オペレーティングモデルに関する技術会合は開催しない
- Adding a Special Meeting of the Commission.  
委員会特別会合を開催する

CCSBT 17 noted that: “additional meeting time in the above process was likely to cause an over-expenditure in the approved budget for 2011, but that this can be funded through the Extended Commission’s cash reserves”. Furthermore, during 2011, an additional unbudgeted expenditure item (the ERSWG Chair’s participation at the Kobe3 Bycatch Technical Working Group) was approved by Members. However, the SFMWG meeting was cancelled and the three unbudgeted items in the above were closely matched (in cost terms) by the two cancelled meetings such that they cancel each other out within minimal overall effect on the budget.

CCSBT17は、「上記のプロセスによる追加的な会合期間によって、2011年の承認予算上支出超過となるが、これは拡大委員会の手元資金によって埋め合わせが可能である」ことに留意している。さらに、2011年において、予算計上されていない追加的な支出（ERSWG議長のKobe3混獲技術作業部会への出席）がメンバーによって承認されている。ただし、SFMWG会合がキャンセルとなり、上述の予算計上されていない3項目が、（予算上）キャンセルとなった2つの会合とほぼ同額で、まるでそれぞれが相殺し合ったかのごとく、全体として当該予算には極めてわずかな影響が生じただけであった。

A draft revised budget for 2011 is provided at Attachment A.

2011年修正予算案は、別紙Aのとおり。

All Members have paid their full 2011 contributions to the CCSBT and by the date required. The final income for 2011 is estimated to total \$1,800,886, which is 1.4% higher than the amount of \$1,775,312 approved at CCSBT 17 for 2011. The increased income is due to a greater return on investments than anticipated in the approved budget.

全てのメンバーは、2011年の分担金の全額をCCSBTに対して必要な期日までに支払い済みである。2011年の最終的な収入は、総額1,800,886ドルになるものと想定され、これはCCSBT17において承認された2011年予算の1,775,312ドルよりも1.4%増加している。かかる増加は、投資による収益が承認予算において想定していたものよりも多かったことによるものである。

Expenditure for 2011 is estimated to total \$1,557,448, which is a 12 percent decrease on the amount of \$1,775,312 approved for 2011.

2011年における支出は、総額1,557,448ドルになるものと想定され、これは承認されている2011年予算の1,775,312ドルよりも12%減少している。

The estimated expenditure for 2011 provides savings in all six cost centres of the budget. In addition to efforts by the Secretariat to minimise costs in all areas, savings have been significantly assisted through very favourable exchange rates. It should also be noted that the savings in Secretariat travel and in Office lease are partially artificial due to pre-payment of part of these costs in late 2010.

2011年の推定支出上の減少は、6つの主要な予算分野全てにおいて見られている。全ての分野における事務局によるコスト削減努力に加え、為替レートが非常に良好であったことがこの節約に大きく貢献している。なお、事務局職員の旅費及びオフィスの賃貸料に関する節約の一部は、2010年末にこれらの一部を先払いしたことによる形式上のものであることに留意する必要がある。

A surplus of about \$243,000 is now estimated for 2011. This amount has been carried forward as income in the draft budget for 2012 presented in paper CCSBT-EC/1110/06.

2011年に関しては、現在のところ243,000ドルの余剰金を想定している。この金額が、2012年予算案上収入として繰り越しが行われており、これは文書CCSBT-EC/1110/06のとおり。

The cash position at 31 December 2011 is estimated to be approximately \$1,070,000<sup>1</sup>.

2011年12月31日時点における資金は、約1,070,000ドル<sup>1</sup>になると想定している。

## **Prepared by the Secretariat**

### **事務局作成文書**

---

<sup>1</sup> This is the cash remaining, taking into account expected income (such as interest on investments, Staff Assessment Levy, receivables & GST recovery), liabilities (in particular staff separation liabilities - excluding removal costs) and forecast expenditure.

これは、想定される収入（利息、職員課徴金、債権、GST還付等）、負債（特に職員退職準備金。ただし、引越経費を除く）及び予想される支出を考慮した現金残高である。

## GENERAL BUDGET - 2011

<b>INCOME</b>	<b>2011 APPROVED BUDGET</b>	<b>DRAFT 2011 REVISED BUDGET</b>	<b>% Variation</b>
<b>Contributions from members</b>	<b>\$1,457,894</b>	<b>\$1,457,894</b>	<b>0.0%</b>
Japan	\$449,280	\$449,280	
Australia	\$449,280	\$449,280	
New Zealand	\$139,335	\$139,335	
Korea	\$148,637	\$148,637	
Fishing Entity of Taiwan	\$148,637	\$148,637	
Indonesia	\$122,725	\$122,725	
<b>Staff Assessment Levy</b>	<b>\$74,400</b>	<b>\$62,351</b>	<b>-16.2%</b>
<b>Carryover from previous year</b>	<b>\$201,018</b>	<b>\$201,018</b>	<b>0.0%</b>
<b>Interest on investments</b>	<b>\$42,000</b>	<b>\$79,623</b>	<b>89.6%</b>
<b>TOTAL GROSS INCOME</b>	<b>\$1,775,312</b>	<b>\$1,800,886</b>	<b>1.4%</b>

<b>EXPENDITURE</b>	<b>2011 APPROVED BUDGET</b>	<i>2011 Expenditure to date</i>	<i>Forecast Remaining Expenditure<sup>1</sup></i>	<b>DRAFT 2011 REVISED BUDGET</b>	<b>% variation</b>
<b>ANNUAL MEETINGS - (CCSBT18)(CC6)</b>	<b>\$247,100</b>	<b>\$92,629</b>	<b>\$110,000</b>	<b>202,629</b>	<b>-18.0</b>
Independent chairs	\$44,600	\$5,322	29,000	34,322	-23.0
Interpretation costs	\$60,100	\$13,179	42,000	55,179	-8.2
Hire of venue & catering	\$51,400	\$30,692	8,400	39,092	-23.9
Hire of equipment	\$59,300	\$32,634	12,800	45,434	-23.4
Translation/of meeting documents	\$10,000	\$0	10,000	10,000	0.0
Secretariat expenses	\$21,700	\$10,802	7,800	18,602	-14.3
<b>16th SC</b>	<b>\$294,700</b>	<b>\$236,549</b>	<b>\$9,500</b>	<b>246,049</b>	<b>-16.5</b>
Interpretation costs	\$54,100	\$49,082	600	49,682	-8.2
Hire of venue & catering	\$32,800	\$26,909	3,000	29,909	-8.8
Hire of equipment	\$45,800	\$34,055	3,400	37,455	-18.2
Hire of consultants - Chairs and Advisory Panel	\$131,700	\$111,665	1,000	112,665	-14.5
Translation of meeting documents	\$10,000	\$0	0	0	-100.0
Secretariat expenses	\$20,300	\$14,838	1,500	16,338	-19.5
<b>SUB-COMMITTEE MEETINGS</b>	<b>\$148,212</b>	<b>\$80,135</b>	<b>\$19,000</b>	<b>99,135</b>	<b>-33.1</b>
Strategy & Fisheries Management WG Meeting	\$84,612	\$580	0	580	-99.3
Special Meeting of the Extended Commission	\$0	\$79,555	19,000	98,555	*
Operating Model Technical Meeting	\$63,600	\$0	0	0	-100.0
<b>SPECIAL PROJECTS</b>	<b>\$94,500</b>	<b>\$57,934</b>	<b>\$34,000</b>	<b>91,934</b>	<b>-2.7</b>
Operating Model/Management Strategy Development	\$20,000	\$6,684	4,000	10,684	-46.6
Development of the CPUE series	\$1,000	\$0	0	0	-100.0
Tagging program coordination	\$27,500	\$4,357	23,200	27,557	0.2
Intersessional Compliance Work	\$30,000	\$27,646	7,200	34,846	16.2
Assistance to Indonesia on Operating Model	\$6,000	\$6,000	0	6,000	0.0
Development of ERS education pamphlets	\$10,000	\$0	5,000	5,000	-50.0
ERSWG Chair's participation at Kobe3 Bycatch WG	\$0	\$13,247	-5,400	7,847	*
<b>SECRETARIAT COSTS</b>	<b>\$860,100</b>	<b>\$527,131</b>	<b>\$272,800</b>	<b>799,931</b>	<b>-7.0</b>
Secretariat staff costs	\$557,700	\$357,405	176,400	533,805	-4.3
Staff assessment levy	\$74,400	\$43,651	18,700	62,351	-16.2
Employer social security	\$98,000	\$53,284	37,500	90,784	-7.4
Insurance -worker's comp/travel/contents	\$16,300	\$6,731	5,000	11,731	-28.0
Travel/transport	\$27,500	\$12,087	5,000	17,087	-37.9
Translation of meeting reports	\$25,000	\$10,677	15,200	25,877	3.5
Training	\$2,000	\$0	2,000	2,000	0.0
Home leave allowance	\$5,000	\$2,398	0	2,398	-52.0
Other employment expenses	\$2,200	\$1,898	0	1,898	-13.7
Staff liability fund (accumulating)	\$52,000	\$39,000	13,000	52,000	0.0
<b>OFFICE MANAGEMENT COSTS</b>	<b>\$130,700</b>	<b>\$73,670</b>	<b>\$44,100</b>	<b>117,770</b>	<b>-9.9</b>
Office lease and storage	\$51,400	\$28,815	13,100	41,915	-18.5
Office costs	\$52,000	\$35,219	16,300	51,519	-0.9
Provision for new/replacement assets	\$14,900	\$3,581	8,900	12,481	-16.2
Telephone/communications	\$12,400	\$6,055	5,800	11,855	-4.4
<b>TOTAL GROSS EXPENDITURE</b>	<b>\$1,775,312</b>	<b>1,068,048</b>	<b>489,400</b>	<b>1,557,448</b>	<b>-12.3</b>

<sup>1</sup> These estimates are rounded up to the nearest \$100.